

Vezérigazgató:  
Barcs Sándor

# MTI

A szerkesztésért felelős:  
Keayeres Júlia

A kiadásért felelős:  
Sugár Lajos

MAGYAR TÁVIRATI IRODA

Kiadja a Magyar Távirati Iroda Budapest, VIII., Bródy Sándor-utca 5-7. Telefon: 189-686.

MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás 1950. november 7. 6 óra -- perc

Naponta 28 ezer adag ételt főznek a Balassa-utcai konyhában

1 Szá/Mt/PE NL Io

A Balassa-utóban szeptember eleje óta korszerű konyházam működik. Itt az egyetemi hallgatók részére naponta kétszer 14 ezer adag ételt főznek.

A konyha alatti pincéhelyiségben helyezték el az előkészítő, ahonnan lift szállítja fel a főzésre kerülő nyers, tisztított árut a konyhába. A hámozógépek óránként tíz mázsa burgonyát tisztítanak meg.

Ebédre és vacsorára hetenként hatszor kapnak húst az egyetemi hallgatók, ezenkívül még többször szerepel az étlapon hentesáru is. A vasárnapi étlap például: lovas, rántott vagy sült burgonyával és savanyúsággal, sült tészta.

A konyháról autókon szállítják a kész ételt az egyetemek közelében létesített átkötető állomásokra.

Szovjet tapasztalatok alapján száz fokos meleg levegővel sterilizálják a konyhán a főzésre tisztított szállító- és főzőedényeket. /MTI/

Két százezer könyv várja az érdeklődőket a Statisztikai Hivatal könyvtárában

1 Szá/Ti/PE NL Io

A Statisztikai Hivatal könyvtárában, a Keleti Károly-utca 5. szám alatt a közgazdasági és statisztikai szakirodalom iránt érdeklődők részére nyilvános olvasótermet létesítettek. A kétszázötven kötetes könyvtár nemcsak a magyar, hanem a külföldi, főleg a Szovjetunió és a népi demokráciák országainak statisztikai és közgazdasági dokumentációs anyagával rendelkezik. A könyvtár 330 külföldi statisztikai kiadványt kap rendszeresen.

A közönség részére a könyvtár és az olvasóterem szombaton 9-17 óráig, egyéb napokon, vasárnapot kivéve, 9-20 óráig áll nyitva. /MTI/

R

MTI BELFÖLDI HIREK

B 2. kiadás 1950. november 7. 6 óra 05 perc

Az Ujpesti Bőrgyár eddigi eredményei alapján a bőripar többi vállalatnál is bevezetik az önálló műhelyszámlát

i SB/Ti/HK Kné Ie

Az Ujpesti Bőrgyárban augusztusban megkezdték az önálló műhelyszámlás bevezetését.

Barta Miklós, az üzemgazdasági osztály vezetője műszaki brigádot alakított a vállalat műszaki vezetőinek bevonásával, amely önálló műhelyszámlási ütemtervet készített és tájékoztatta a dolgozókat az önálló műhelyszámlás lényegéről.

A vállalatvezetés az önálló műhelyszámlás megvalósítására versenyt indított "A legjobb önálló műhelyegység" címenek elnyeréséért és az igazgatói alaptól jutalmakat tűzött ki.

Az első eredmények arról tanuskodnak, hogy az önálló műhelyszámlás elősegíti az ujitó- és anyagtakarékossági mozgalmat is. Így a növényi cseres műhely dolgozói az új elszámolási módszer bevezetése óta 113 /száztizenhárom/-ezer forint értékű cserzőanyagot takarítottak meg ujitások segítségével és az olcsóbb belföldi cserzőanyag felhasználásával.

Az Ujpesti Bőrgyár dolgozói az önálló műhelyszámlás eddigi eredményei alapján elhatározták, hogy az utolsó negyedévben 650 /hatszázötven/-ezer forintot takarítsanak meg népgazdaságunknak.

Az önálló műhelyszámlát a bőripar többi üzemében is bevezetik./MTI/

---

264 építőipari dolgozó kapott sztahanovista oklevelet

t Szá/Dr/HK N Ie

Az építőipar dolgozói közül 264-en nyerték el a sztahanovista oklevelet. A dolgozók legjobbjainak ünnepi pártnap keretében nyújtották át kitüntetésüket.

Az Általános Lakásépítő Vállalat központjának és a vállalat építkezéseinek dolgozói Belgrád-rakparti kulturtermben gyűltek össze az ünnepségre, amelyen 18 élenjáró dolgozónak adták át a sztahanovista oklevelet, 12 munkásnak, műszaki vezetőnek és építésvezetőnek pedig pénzjutalmat./MTI/

---

1

M. T. I. B. E. L. F. Ő. L. D. I. H. I. R. E. K

B 3. kiadás 1950. november 7. 6 óra 10 perc

A Szocialista Forradalom tiszteletére munkába állították a Kőbányai Alumínium-Hengermű új hengersorát

t BS/Dr/HK Ie

Megkezdte termelőmunkáját a műszaki fejlesztési terv egyik megvalósult alkotása, a Kőbányai Alumínium-Hengerműben felállított új, korszerű hengersor.

Az üzem munkásai, akik csaknem valamennyien egyéni munkaversenyben állnak, felkészültek a Szocialista Forradalom évfordulójának méltó megünneplésére és az új hengersor felavatására. Kiemelkedő termelési műszakot tartottak, amelyen Stégnér István sztahanovista finomfém-hengerész 435 /négy százharmincöt/ százalékos teljesítményével méltón fejezte ki hálóját a nagy Szovjetunió iránt. Lédenmaier Miklós sztahanovista hengerész 200 /kétszáz/ százalékos, Ladányi Péter hengerész 143 /száznegyvenhárom/ százalékos és a meleg-hengerson dolgozó Bodó-hengerészbrigád 200 /kétszáz/ százalékos teljesítménnyel ünneplik november 7-ét.

A nehézipari minisztérium nevében Horváth Pál, a könnyűfémkohászati osztály vezetője üdvözölte a kiváló dolgozókat, majd átadta a hengersort a kezelőknek, hogy az új gépek segítségével még gyorsabban építsék hazánkban a szocializmust, erősítsék a béketáborot.

A dolgozók felszólalásaikban elmondották, hogy fokozott teljesítménnyel készültek a gép munkábaállítására és a szocialista Forradalom megünneplésére. Az elmúlt héten az üzem teljesen selejtmentesen dolgozott és most, amikor látják az új hengerek nagyszerű munkáját, megfogadják, hogy 1950. évi tervelőirányzatukat november 20-ra befejezik. /MTI/

---

Nógrád megyében kiosztották az élenjáró termelési felelősök jutalmát

i Vid VE/HK Mi Ie S a l g ó t a r j á n, november 7.

A SZÖVOSZ nógrádmegyei központja összesen 51.250 /ötvenegyezerkétszázötven/ forintot osztott ki azok között a termelési felelősök között, akik jó munkájukkal kitűntek s élen haladtak a megyében. A jutalom 200, 300, 400, 500 forintos összegekben került kiosztásra.

A megjutalmazott termelési felelősök elhatározták, hogy a jövőben még jobb munkával, fokozottabb felvilágosítással törekssonak a termelés eredményeinek fokozására. /MTI/

K

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 4. kiadás 1950. november 7. 6 óra 15 perc

A földalatti gyorsvasut építésére vonatkozó szovjet könyveket fordítanak le

i Ta/Ti/HE KÖM NL Io

A Közlekedés- és mélyépítéstudományi könyv- és folyóiratkiadó vállalat 1951. évi tervében számos, a földalatti gyorsvasut építésére vonatkozó szovjet szakkönyv lefordítása és kiadása szerepel. Így lefordítják Vahnyinlagnak és Kazakovnak a biztosítóberendezésekről szóló könyvét. Kiadásra kerül Blanter a földalatti gyorsvasut állomásainak villamos berendezéséről írt könyvének fordítása is.

A "Közlekedés, Mély- és Vízépítés" című, havonta megjelenő folyóirat, a jövő esztendőben sorozatosan közöl cikkeket a földalatti gyorsvasutról, amelyek a moszkvai metró építésének egyes fázisait ismertetik és a budapesti földalatti gyorsvasut építésének egyes problémáit tárgyalják. /MTI/

---

Teherautót is vásárolt jövedelméből a nagykovácsi "Béke" termelőszövetkezet

i SJ/MI/HE MI Io

A termelőcsoportok nemcsak tagjaiknak fizettek ki jelentős összegeket a munkaegységek után, hanem idei jövedelmükből komoly beruházásokra is jutott. A nagykovácsi "Béke" termelőcsoport 22 kilométerre van a vasutállomástól és így a csoporttagoknak nagy gondot okozott a szállítás. Ezért az idei gazdasági évben elért jövedelmükből többek között teherautót is vásároltak. A gyömrői termelőcsoport tagjai idei jövedelmükből hízalaldát építettek és a tehénistállót is megjavították. /MTI/

---

40 holdat fásít a maglói "Micsurin" termelőcsoport

i SJ/MI/HE MI Io

A maglói "Micsurin" termelőcsoport 40 hold eddig teljesen terméketlen területet fásít be. Állami támogatásként 50-ezer cseretét kapnak hosszulejáratu hitel formájában; az ültetési munkákat a csoport tagjai végzik el. /MTI/

T

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 5. kiadás

1950. november 7.

11 óra 40 perc

Kegyeletes ünnepségek a hazánkat felszabadító szovjet hősök emlékművénél

FT/FT/PE Bn

November 7. A dicsőséges Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulóját ünneplik mindenütt a dolgozó emberek milliói. A forradalom születésnapját ünneplik a Szovjetunió dolgozóival együtt a magyar dolgozók is. Ezen a napon a dolgozó magyar nép is megemlékezik nemcsak a győzelmekről, hanem azokról a hősről is, akik életüket áldozták a győzelmes harcokban. Már kora reggel csoportok gyülekeztek mindenfelé, hogy felvonuljanak a hazánk felszabadítása során hősi halált halt szovjet hősök emlékműveihez. Vörös és nemzeti színű zászlók, feliratos transzparenszek alatt vonultak fel a főváros dolgozói.

A Szabadság-téren

vörös és nemzeti színű zászlókat feszít a szél. A budapesti üzemek, a kerület lakossága és az egyetemi fiatalok küldttei állják körül az emlékművet, ahol a honvédség, a rendőrség és az Államvédelmi Hatóság tagjai állanak diszőrséget. Az emlékművel szemben diszszázad sorakozott fel. Egymásután érkeznek a Párt képviselői, Rónai Sándor, az Elnöki Tanács elnöke, a kormány több tagja, a honvédség és rendőrség tábournoki karának képviselői, de ott vannak a tömegszervezetek képviselői és a baráti államok diplomáciai testületének vezetői.

Kilencórákor érkezett meg a koszoruzási ünnepségre, nagy taps közben, a magyar nép forrón szeretett vezére, Lenin és Sztalin legjobb magyar tanítványa, Rákosi Mátyás.

Szabó István altábornagy fogadta a felsorakozott diszszázad vezetőjének jelentését. A magyar és szovjet himnusz elhangzása után megkezdődött a koszoruzás.

Elsőnek a Magyar Dolgozók Pártja nevében Rákosi Mátyás főtitkár helyezte el a megemlékezés, a kegyelet koszoruját. Utána az Elnöki Tanács nevében Szabó Pirokka, az Elnöki Tanács titkára koszoruzta meg az emlékművet. A Szovjetunió nagykövetségének koszoruját J.D. Kiszeljov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete helyezte el az emlékművön, majd Darvas József közoktatásügyi miniszter, a Magyar Népköztársaság minisztertanácsa nevében róttala le kegyeletét. A Kínai Népköztársaság nevében Huan-Cen nagykövet, a Román Népköztársaság nevében Aurél Malnasan követ, a Csehszlovák Köztársaság nevében Ivan Herváth követ, az Albán Népköztársaság nevében Petro Papi követ koszoruzta meg a szovjet hősök emlékművét,

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R L E K

B 6. kiadás

1950. november 7.

11 óra 40 perc

/Kegyeletes ünnepségek. . . . 1. folyt./ Bc/Jné/PE Bn

A Béke Hívei Világkongresszusa. Állandó Bizottságának koszoruját Roger Garaudy helyezte el, a Magyar Békékongresszusra érkezett lengyel küldöttség nevében pedig Henrik Koscinski, a lengyel követség első titkára koszoruzta meg az emlékművet. A Magyar Békékongresszusra érkezett külföldi követségek közül a bolgár küldöttség koszoruját Peter Dimitrov professzor és Elisabetta Bagriana írónő, a francia küldöttségét Georges Jounneau, az osztrák küldöttségét Franz Leisl helyezte el. A honvédség nevében Szabó István altábornagy, az Allamvédelmi Hatóság részéről Piros László vezérőrnagy, a rendőrség nevében Veres József belügyi államtitkár, a Szakszervezetek Országos Tanácsa nevében Apró Antal főtitkár, a Fővárosi Tanács Végrehajtóbizottságának elnöke, a Független Kisgazdapárt nevében Gyöngyösi János főtitkár, a Magyar Szovjet Társaság nevében Bernáth György főtitkár, a Dolgozó Ifjuság Szövetsége nevében Szűcs Lajos főtitkár és Katona László, a Magyar Nők Demokratikus Szövetsége nevében Vass Istvánné főtitkár és Balla Lászlóné, a Magyar Szabadságharcos Szövetség nevében Kenéz István főtitkár /-/ az Országos Béketanács nevében Mester Erzsébet országgyűlési képviselő, az V. kerületi pártbizottság részéről pedig Kakuk Józsefné koszoruzta meg az emlékművet. Azután az újságírók és hivatalok, az uttorok, az ifjuság képviselői léptek az emlékmű elé és egymás után helyezték el kegyeletük jeléül koszorujukat, amelyek valósággal elborították az emlékművet.

Az emlékmű megkoszoruzása után a kivonult diszszázadosok diszmenetben, zászlójukat meghajtva, vonultak el a hősi emlékmű és a megjelent előkelőségek előtt.

/folyt. köv./ R

/ nevében Pongrácz Kálmán, a Fővárosi Tanács

/-/ A DÉFOSZ nevében Gém Ferenc főtitkárhelyettes

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

7. kiadás 1950. november 7. 11 óra 47 perc

/Központi ünnepségek.....2.folyt./  
 BT/PE/Jné Bn A Gellért-hegyi Szabadság-  
 szobornál

tartott ünnepségen a többi között részt vett Kiss Károly, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnökhelyettese, Dobi István a minisztertanács elnöke, Kállai Gyula külügyminiszter, Brahos Lajos, az országgyűlés elnöke, Nográdi Sándor altábornagy, a honvédelmi miniszter helyettese, a szovjet nagykövetség és a többi baráti állam képviselői.

Elsőnek az MDP budapesti bizottsága nevében Mező Imre helyezte el koszoruját. Utána a Népköztársaság Elnöki Tanácsa nevében Kiss Károly elnökhelyettes, a minisztertanács nevében Dobi István a minisztertanács elnöke, majd a Szovjet nagykövetség küldöttsége, utána Kvon O Dik, Kórea követő, Henrik Mine Lengyelország követő, Luben Geraszmmov, a Bolgár Népköztársaság követő, Erich Kops, a Német Demokratikus Köztársaság budapesti missziójának vezetője, Marcel Breslaru és Ion Mitarcu, a Román Népköztársaság küldöttsége a II. Magyar Békakongresszuson, azután Veikko Lähtcsalo, a Finn Országos Békabizottság titkára, helyezte el koszoruját. A Néphadsereg nevében Nográdi Sándor altábornagy, az Államvédelmi Hatoság képviselőjében Moravcs László ezredes, a Rendőrség nevében Kurinszki Sándor rendőr vezérőrnagy, a Budapesti Tanács Végrehajtőbizottsága képviselőjében Navál Ferenc elnökhelyettes, a Szakszervezetek Országos Tanácsa nevében Harustyák József elnök, a Nemzeti Parasztpárt részéről Nánási László főtisztviselőhelyettes, a Magyar-Szovjet Társaság képviselőjében Vácsi Miklósné főtisztviselőhelyettes, a Dolgozó Ifjúság Szövetsége nevében Gosztonyi János, a DISZ Központi Vezetőségének titkára és Tamás Erzsébet, a Magyar Nők Demokratikus Szövetsége részéről Erdei Lászlóné és Zsuppos Margit, a Szabadságharcos Szövetség nevében Kálemen Béla őrnagy, a budapesti Békairoda részéről Szerényi Sándor titkár, a Ganz Villamosági Üzem MDP szervezetének nevében Vida Gyula és a Magyar Dolgozók Pártja XI. kerületi bizottsága részéről Mészáros Béla helyezte el koszoruját.

Ezután a budapesti üzemek, gyárak és hivatalok dolgozóinak képviselői koszorúzták meg az emlékművet.

Az ünnepség az Internacionálé hangjával ért véget.

/Folyt.köv./

2

MTI BELFÖLDI HIREK

B 8. kiadás

1950. november 7.

14 óra 55 perc

/Kegyeletes ünnepségek. . . 3. folyt./ Di/PE Gp

A Honvéd Kossuth Akadémia

előtti szovjet hősi emlékmű előtt a VIII. és IX. kerület dolgozói sorakoznak fel, leróni kegyeletes hálójukat a hazánk felszabadításáért életüket áldozó szovjet hősök emléke előtt. Az emlékmű homlokzatával szemben két oldalt felsorakozó munkások, értelmiségiek, ifjak és nők sorai között helyezkednek el a honvédség és az Allamvédelmi Hatóság disz zászlóaljai. Velük szemben az emlékszobor talapzatánál honvédek, államvédelmi örök és rendőrök állnak disz örséget. A Honvéd Zenekar pattogó indulókat játszik.

Néhány perccel kilenc óra után elcsendesedik a tér. A disz zászlóalj parancsnoka jelentést tesz az érkező Farkas Mihály vezérezredes, honvédelmi miniszternek. A honvédelmi miniszter fogadja a jelentést és ellép a disz zászlóalj arcvonala előtt. A szélben feszülő, csattogó vörös és nemzeti színű zászlók alatt felsorakoznak a koszorukat tartó honvédek és dolgozók. Messze száll a hangosan beszélő hangja: "A népünk felszabadulásának utat nyitó Nagy Októberi Szocialista Forradalom és a Nagy Honvédő Háború hősei iránt érzett mélyes hálánk és szeretetünk jelképei, vörös virágokból font koszorúk diszítsék a hősi halottak örök dicsőségét hirdető emlékművet."

Néhány perc és szalagos koszorúk, vörös virágok rengetege borítja be az emlékszobor fehér terméskövét. Egymás után helyezik el koszorúikat a kormány és társadalmi szervek, majd az üzemek és dolgozók koszorúznak.

Farkas Mihály honvédelmi miniszter a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetősége, Seregély József az Elnöki Tanács, Zsofi-nyecz Mihály nehézipari miniszter a minisztortanács, Uszta Gyula vezérőrnagy a honvédség, Balogh Béla ezredes az Allamvédelmi Hatóság, Ratulovszki János vezérőrnagy a rendőrség, Döbrentei Károly a Textiln munkások Szakszervezetének főtitkára a Szakszervezetek Országos Tanácsa, Nagy József a Végrehajtóbizottság titkára a Budapesti Tanács, Kövi Béla főtitkár helyettes a Magyar Szovjet Társaság, Mándi Árpád százados pedig a Szabadságharcos Szövetség képviselőjeként helyez el koszorút az emlékműre.

A koszorúk után következnek a virágcsokrok. Hosszú sorban kigyózik az emlékmű felé azok menete, akik a maguk és dolgozó társaik, a VIII. és IX. kerület dolgozói nevében elhozzák virágaikat hirdetni a magyar nép hálóját s örök hűségét a felszabadító Szovjetunió, a Szovjet Hadsereg és a szovjet nép hősei iránt.

Az ünnepség végén a Honvédség és az Allamvédelmi Hatóság disz zászlóalja elvonul Farkas Mihály honvédelmi miniszter vezérezredes és a kormány megjelent tagjai előtt.

/folyt. köv./ R

MTI BELFÖLDI HIREK

B 9. kiadás

1950. november 7.

12 óra 10 perc

/Kegyeletes ünnepségek.....4.folyt./ Kő/Jné/Jné Bn

A nyilasoktól galádul meggyilkolt szovjet parlamenterek emlékére emelt

vesesési hősi emlékműhöz

táblák és zászlók alatt kivonultak a környező gyárak és üzemek dolgozói. Velük szemben a honvédség és az államvédelmi hatóság diszszázadai sorakoztak fel. Az emlékmű körül vörös és nemzeti-színű lobogók lengtek.

A rendőrszónokar a magyar és szovjet Himnuszot játszotta, majd megkezdődött a koszoruzás. A Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetősége nevében Kádár János főtítkárhelyettes, a Budapesti Pártbizottság nevében Nagy Mária másodtitkár, a Népköztársaság Elnöki Tanácsa nevében Szabó Pál az Elnöki Tanács tagja, a Népköztársaság minisztertanácsa nevében Sándor László építésügyi miniszter helyezték koszorút az emlékműre. A honvédség koszoruját Janza Károly vezérőrnagy, az államvédelmi hatóságét Mazi József ezredes, a rendőrséget Kárpáti László őrnagy helyezte fel az emlékmű talapzatán. Majd az egyik meggyilkolt parlamentar Steinmetz kapitány édesatyja, Steinmetz István tetette le a kegyelet koszoruját az emlékműre. Utána egymásután helyezték fel koszorúikat Tasnádi Sándor a Közalkalmazottak Szakszervezetének főtítkára a SZOT nevében, Dobronyai Károlyné a Budapesti Tanács Végrehajtóbizottsága nevében, Kádás István és Veress Julia a DISZ, Sallai Elmér őrnagy a Szabadságharcos Szövetség nevében, végül a XVIII. és XIX. kerületi Pártbizottságok, majd a budapesti üzemek és gyárak dolgozóinak képviselői tették fel koszorúikat az emlékmű talapzatára, amelyet valósággal elborította a koszorúk erdeje.

Az ünnepség az Internacionáléval fejeződött be, majd a kivonult diszszázadok díszmarchában vonultak el az emlékmű előtt.

t PG/PG/Jné

A Molotov-téri

szovjet hősi emlékmű előtt a honvédség, az Államvédelmi Hatóság és a rendőrség tagjai álltak díszőrséget. Az ünnepségre igen sok üzem és vállalat dolgozói vonultak fel, hogy megemlékezzenek a szovjet hősekről, akik éltek és áldozták szabadságukért. Az ünnepségen megjelent Kovács István, a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének titkára.

/Folyt.köv./

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 10kiadás

1950. november 7.

12 óra 10 perc

/Kegyeletes ünnepségek.....5.folyt./ t PG/PG/Jné Bn

A Himnusz elhangzása után elnök Hidas István, az MDP Budapesti Pártbizottságának titkára helyezte el az MDP koszoruját az emlékművön, majd az Elnöki Tanács nevében Nagy Dániel elnökhelyettes, a minisztertanács nevében Bognár József, belkereskedelmi miniszter koszoruzta meg az emlékművet. A honvédség nevében Batta István altábornagy, vezérkari főnök, az Államvédelmi Hatóság nevében Janikovszky Béla ezredes, a rendőrség nevében Tigrök Sándor ezredes, a Szakszervezetek Országos Tanácsa nevében Köböl József, a Budapesti Tanács Végrehajtóbizottsága nevében dr. Posta László elnökhelyettes, a DISz Központi Vezetősége nevében Dohkó Zoltán, az MNDSz nevében Nógrádi Gyuláné és Rybka Gézáné, az MDP V. kerületi szervezete nevében Kovács Antal helyezte koszorút a szovjet hősi emlékmű talpzatára. Ezután a kerületi üzemek, hivatalok és vállalatok dolgozói, az uttorok és az ipari tanulók helyezték el koszorúikat és csokraikat.

Az ünnepség az Internacionálé elnöklésével folytatódott be, majd a honvéd díszszázad díszmenetben vonult el Batta István altábornagy és a megjelent katonai és polgári vezetők előtt. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 11. kiadás

1950. november 7.

12 óra 15 perc

Kiváló teljesítményeket értek el a bányászok az ünnepi műszakban

MDP & PG/PE/Jnó Ks

A bányászok ünnepi műszakkal emlékeznék meg a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulójáról. A földiszított bányákban lelkes hangulatban folyik a munka. Az ünnepi műszakban már eddig is több kiváló teljesítmény született.

Komlón Kurcz János 440, Hón József: 415, Mine József pedig 425 százalékos eredményt ért el. Ozdon Csukás Imre 250, Dák József 228, Besze József pedig 214 százalékra teljesítette normáját.

A salgótarjáni szénmedencében az összes szabadságon lévő bányászok ezen a napon szabadságukat megszakítva, munkába álltak.

Tatabányán délelőtti tíz óráig 5013 csillo szenet termeltek. Előző napon ugyanebben az időben 2528 csillo volt a termelés. A IX-es akna 604-os munkacsapata 166 százalékos, a 606-os csapat; Szám József csapata pedig 178 százalékos teljesítményt ért el.

/Folyt.köv./

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 12. kiadás

1950. november 7.

12 óra 55perc

A Sztálin-hid avatásán elhangzó beszédek

i Ta/HK/PE KOM Bn NL

Az alábbiakban a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk a Sztálin-hid avatásánál elhangzó beszédeket. Keretet később adunk.

Láng-Miticzky Tibor  
üdvözölte a megjelenteket és megnyitotta az ünnepséget.

Antal Lajos beszéde

- Nem ünnepelhetjük szebben a Nagy Októberi Szocialista Forradalmat, mint ezzel az újabb győzelemmel, hogy átadjuk a forgalomnak a forrón szeretett Sztálin elvtársunkról, felszabadítónkról, népünk nagy barátjáról elnevezett hidat, hazánk legnagyobb hidalkotását. A mi rendszerünk, a dolgozó nép államhatalma az ötéves terv első esztendejében megvalósította és átadja a forgalomnak a Sztálin-hidat, hogy új fejlődésnek induljon Angyalföld és Óbuda, hogy nagy hid kösse össze a Dunán-inneni részt a Dunántullal. Ugy érezzük mi, Sztálin-hidi dolgozók, hogy ezzel a harccal is hozzájárultunk az ötéves terv sikeréhez, a béke megvédéséhez. Továbbra is még keményebben fogunk küzdeni a békéért, az imperialisták aljas háborus tervei ellen. Rákosi elvtárs szavait idézzük: "A mi eleztünk a teremtő béke, az ellenségé a pusztító háborút!"

Dr. Széchy Károly beszéde

- Ez a hid az első Budapesten, amely már nem az esztelen háboruban elpusztított hidjaink pótlására épült, hanem új hid, a magyar hidépítés fejlődésének egyik monumentális bizonyítéka, amely új kapcsolatot létesít a városnak eddig elhanyagolt északi részei között. Ennél az építkezésnél első ízben süllyesztettünk állványzatról a mederbe vékonyfalú vasbeton süllyesztő-szekrényt. Ez az első hid, ahol a munkában siető dolgozók sűrűn használt járműve, a kerékpár részére is külön elválasztott pálya jut.

/folyt. köv./

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 13. kiadás

1950. november 7.

13 óra 05 perc

/Sztálin-híd avató beszédek.....1.folyt./ i Ta/Jnó/Jné KÖM Bn

Ujszerű a hidnak a pályaszerkezete s az egész vasszerkezete is, amelynek hatalmas méretű tömörfalú főtartóihoz, nálunk eddig nem gyártott nagyméretű lemezeket, szögvasakat kellett külön hengerelni. A legnagyobb újítás a hid vasszerkezetének szerelésénél Magyarországon első ízben bevezetett szabadszerelési módszer volt, amelynek alkalmazásával aláállványozás nélkül, a nyílások közepén emelt segédpillér segítségével és minimális faanyag felhasználásával sikerült a 9000 tonna súlyú vasszerkezetet felszerelni.

- Az új hid hossza a hidfők között 928 méter, de a Váczi-uttól a Flórián-tértől terjedő új feljárókat is beleszámítva több mint két kilométer. Pályaszélessége az új Margithidét is meghaladja 2.60 méterrel és 18.8 méter széles kocsipályáján kívül kétszer egyméter széles kerékpár pályából és kétszer 3.40 méter széles gyalogjáróból áll. Az egyelőre csökkentett szélességben megépített hidrészekén is 11 méter, vagyis a Szabadság-hidénak megfelelő szélességű áll a járművek rendelkezésére. A hid építését kerekén két év alatt fejeztük be.

Pongrácz Kálmán beszéde.

- Amikor Budapest dolgozó népe, dolgozó lakossága nevében átveszem a legszebb, legerősebb hidunkat, népi demokráciánk alkotó erejének újabb nagyszerű bizonyítékát, a köszönet és hála első szava felszabadítónknak, nagy barátunknak és segítőknek, a hatalmas Szovjetuniónak szól. Köszönetünk és hálánk száll a népek bölcs tanítója, a béke megvédéséért küzdő embermillióknagy vezére, a szeretett Sztálin elvtárs felé, akinek nevét - a magyar dolgozók kívánságára - ez a hid viseli.

- Hálával és köszönettel fordulunk a magyar munkásosztály sok harcban megedződött élcsapata, a Magyar Dolgozók Pártja felé, amelynek iránytmutató vezetésével Népköztársaságunk kormányja erőműveket és gyárakat, hidakat és vasutakat, iskolákat és lakóházakat, egyre szebb és boldogabb és kulturáltabb életet épít a magyar dolgozó népnek. Köszönet érte a magyar munkásosztálynak, mérnökeinknek, mindazoknak, akik tervező és teremtő munkájukkal hozzájárultak tervezésünk és győzelmes alkotás hoz.

/Folyt.köv./ R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 14. kiadás 1950. november 7.

13 óra 5 perc

/A Sztálin-híd avatási beszédek. . . 2. folyt./ i Ta/Jnó/PE Kőm Bn

- Ez a hid, amely a budapesti dolgozók újabb tiz-  
és százazezreinek teszi könnyebbé és kényelmesebbé a közlekedést,  
újabb beszédes bizonyítéka annak, hogy Pártunk és kormányunk min-  
den intézkedése, Népköztársaságunk minden alkotása az Alkotmány  
szellemében, a dolgozó nép érdekeit szolgálja. Amikor az imperia-  
lista háborusgyújtogatók városokat és falvakat döntenek romba, ami-  
kor állati kegyetlenséggel törnek a függetlenségüket védő népekre,  
akkor ez a hidavatás a békés szándéku építőmunka magasabbrendűségé-  
nek, az új szocializmusnak újabb diadala.

- Amikor Budapest dolgozói erre a hidra néznek, ami-  
kor ezen a hiden át munkahelyükre, vagy családjukhoz sietnek, tudják,  
hogyan ez a hid jelképezi szabadságunkat, jelképezi alkotó munkánkat,  
jelképezi békénket. Amikor a főváros dolgozó népe, a budapesti Váro-  
si Tanács nevében átveszem ezt a hidat, milliók nevében ígérem, hogy  
erre a hidra úgy fogunk vigyázni, mint a szemünk fényére. Amikor elő-  
ször indulunk meg a nagy Sztálin nevével viselő hidon, akkor érezzük  
is, hogy nem vagyunk egyedül, hogy együtt haladunk a békéért harcoló  
népek hatalmas, legyőzhetetlen táborával.

Bebrits Lajos beszéde

- Új hid feszül Budapesten a Duna két partja kö-  
zött: a Sztálin-hid. A mű a nagy Sztálin nevével viseli, akire a hal-  
adó emberiség a legnagyobb tisztelettel és rajongó szeretettel tekint  
fel és bölcs utmutatásait követve mind szebb és gazdagabb életet viv  
ki magának.

A miniszter ezután feltette a kérdést, mi teszi kö-  
pessé a népi demokrácia rendjét arra, hogy sok milliárdos befektető-  
séssel hidakat, betonutakat, vasutat, százával gyárakat és mezőgazda-  
sági gépállomásokat, iskolákat és kórházakat létesítsen. Az teszi  
képpessé, hogy nincs többé földesur, gyáros és bankár, aki elrabolja  
a dolgozó néptől a termelt értékeket, így azok a szocialista terv-  
gazdaság javára fordíthatók. De az is lehetővé teszi életszinvena-  
lunkat emelő számos létesítmény felépítését, hogy népünk magának  
érzi építésük ügyét, amint hogy a kölcsönjegyzés során legutóbb is  
egy milliárdnál nagyobb összeget adott kölcsön a nép államának. Így  
születhetett meg öt éves tervünk első évének büszkesége, a nagy Sztá-  
lin nevével viselő hid is. A villamosvasut vágányain rendszeres vasuti  
közlekedés is lebonyolítható, így az újpesti vasuti hid újráépíté-  
sége a dorogi szón Pestre közvetlenül, gyorsan és olcsón juthat el.  
A hid tehermentesíti Budapest belső forgalmát is, mivel a Hungária  
köruton át lehetővé teszi a Győr-Esztergom felől a fővárosba igyek-  
vő járművek számára a belváros túlszűfolt belső vonalainak elkerü-  
lését.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 15. kiadás 1950. november 7. 13 óra 10 perc

/A Sztálin-hid avatási beszédek. . . 3. folyt./ 1 Ta./JnC/PE KÖM Bn

A hid Angyalföld és Óbuda munkásnegyedei között közvetlen összeköttetést létesít és összeköti a városnegyedeket Budapest egyik legszebb üdülőterületével, a Margitszigettel is.

A miniszter ezután ismertette a hid történetét, az 1908-as törvénytől napjainkig.

-Az elmúlt rendszerben - mondotta - mindössze a hid pillérjeit és a vasszerkezet egy kis részét készítették el. A népi demokrácia 1948 végén látott neki a munkának és - amire az előbbi rend negyven évig nem volt képes - két év alatt befejezte a hid építését.

Bebrits Lajos ezután elismerését fejezte ki két év megfeszített, áldozatteljes és eredményes munkájáért, a hid tervezője dr. Széchy Károly, a tervezők és építők legkiválóbbjai iránt. Majd így folytatta:

- A hid megnyitásának napja a világtörténelem legnagyobb eseményének évfordulójára esik. Világszerte százmilliók ünneplik a győztes Októberi Forradalom évfordulóját. A harci lelkesedéssel ünneplők nagy tömegébe sorakozunk fel mi is, akik a Sztálin-hid megnyitójára jöttünk. A hidat átveszem és ugyanakkor felkérem a Fővárosi Tanács elnökét, Pongrácz Kálmánt, hogy a főváros dolgozói nevében vegye át.

A miniszter beszéde a béke biztosítója és őre, a nagy Sztálin, a Magyar Dolgozók Pártja és annak vezetője, Rákosi Mátyás, a Nagy Október, a szabadságukért küzdő népek, a hidépítők és munkások éltetésével fejeződött be. /MTI/

----- R

METI BELFÖLDI HÍRTERJESZTÉS

B 16. kiadás

1950. november 7.

13 ora 10 perc

Időjárásjelentés

3 HK/HK Ks

A Meteorológiai Intézet jelenti november 7-én, kedde  
délben 12-órakor:

Kisebb fűtésök

Szárzsföldünk legtöbb vidékén szeles, csapadékos időjárás uralkodik. Az Észak- és Kelet-Európát borító hideg levegő Németország és Lengyelországon át terjeszkedik déli, dél nyugati irányban, de közben fokozatosan felmelegszik. Hazánkban hétfőn a hőmérséklet ország-szerte 5-8, Szentgotthárdon, Tarcalon, Debrecenben és Nyiregyházán 9 fokig emelkedett. Éjszaka több felé volt fagy, elsősorban a nyugati és északi megyékben. Salgótarjánban a talaj közelében -5 fokot mértek. Az ég változón felhős volt. Néhány helyről, főleg a Tiszántulról esőt is jelentettek. Tiszabecsen 22, Kőrösszakálon 11, Csengeren 9, Nagylétán 7, Rattonyán 6 mm csapadék hullott.

Budapesten hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 3.8 fokkal, a légnyomás napi középértéke 8.7 mm-el alacsonyabb volt mint a sokévi átlag.

Budapesten kedden 12-órakor a hőmérséklet 6 C fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 750mm, alig változik.

Várható időjárás szerda estig: Mérsékelt, helyenként élénk nyugati, északnyugati szél, változó felhőzet. Több helyen kisebb fűtésök, esetleg havas esők. A nűvös idő tovább tart. HNY

MTI BELFÖLDI HIREK

B 17. kiadás

1950. november 7.

19 óra 2, perc

Az Októberi Forradalom évfordulóját ünnepelték Budapest iskoláiban

t Ha/ HK/PE Ks

Budapest tanulóifjúsága lelkes hangulatu ünnepeken emlékezett meg ezen a napon a világ proletariátusának legnagyobb ünnepéről, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójáról. Általános iskoláinkban, ipari technikumainkban, gimnáziumokban szólt a beszéd, zengett a dal, tanított a vers, hogyan győzött Lenin és Sztálin harca, hogyan vivta meg az orosz proletariátus győzedelmes történelmi csatáját a világ dolgozóira.

A II. kerületi Koltói Anna általános leánygimnáziumban az uttörők dobjai pergették: az Internacionálé hangjai mellett koszoruzták meg az iskola diákjai az Októberi Falat. Lenin, Sztálin szobra, a vörös lobogó alá kerül a koszorú, hogy hirdesse: mi magyar fiatalok nem felejtjük el, kik küzdöttek 1917-ben a mi szabadságunkért is.

- Méltók leszünk az Októberi Forradalom hőseihez - mondja Gárdos Alma, az iskola DIBZ-titkára. - Tanulással, fogymunk megszilárdításával leszünk hűek Október szelleméhez. Minden erőnkkel a békéért, a szocializmusért!

Juhász Imre igazgató méltatja a Nagy Októberi Szocialista Forradalom jelentőségét, majd Demeter Mózesnéen keresztül a Párt szól az ifjúsághoz.

- Rajtunk, mindnyájunkon áll, hogy békénket, alkotásainkat megvédjük, ne engedjük elveszni azt, amiért 1917 óta annyi igaz ember vére hullott, a szabadságunkat.

Ezt sugározzák a fiatalok lelkes szavatai, énekei, végül a bátor, büszke dal: "A békétábor legyőzhetetlen!"

A Bartók-Béla-uti általános iskolában csillognak a szemek 700 kisfiu, kislány hallgatja igazgatójának, Virág Istvánnak szavait, akik a Nagy Forradalom hőseiről, Csapájevéről, Parhomonkoról beszél nekik.

- Ilyen hőökké kell válnunk nekünk is, bátran, elszántan kell harcolnunk jótanulásunkkal, Október vívmányainak megőrzéséért. Az általános iskolások lelkesedése, tapsa bizonyítja, hogy ők is érzik nevelőjük szavait. Már az Októberi Forradalom évfordulójára tett felajánlásaikkal, jobb tanulás, jobb fogymunk vállalásával jelezték, hogy tudják mivel tartoznak a felszabadító szovjet népnek és a rajongva szeretett Rákosi pájtásnak. Tíz vörösnnyakkendős pájtás kap tanulmányi segílyt, az iskola dolgozóira pedig jutalmakat.

Az ünnepe végén a Pártnak, Rákosi Mátyásnak küld táviratot a Bartók Béla-uti iskola sokszáz kis diákja: hálát és hűséget ígérnek a Nagy Októberi Forradalom évfordulóján annak, akit legjobban szeretnek. /MTI/

- - - - -

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 18 kiadás 1950. november 7.

13 óra 35 perc

Vizállásjelentés

& HK/HK Ks

A Duna Struden és Oroszvár között apad, máshol árad. Kremsig igen alacsony, lejjebb alacsony vizállásu. A Duna vizének hőmérséklete Komáromnál 5.5, Budapestnél 5.5, Mohácsnál 6.7 fok. A mai dunai vizállások: Schärding 229. cm 15 %, Aschach 157 cm 13 %, Linz 160 cm 15 %, Struden 237 cm 17 %, Krems 247 cm 19 %, Bécs 232 cm 25 %, Pozsony 321 cm 29 %, Oroszvár 291 cm 33 %, Dunaremete 370 cm 39 %, Gönyü 258 cm 35 %, Komárom 280 cm 35 %, Esztergom 248 cm 33 %, Budapest 288 cm 30 %, Dunapentele 226 cm 29 %, Dunaföldvár 166 cm 27 %, Paks 214 cm 23 %, Baja 270 cm 22 %, Mohács 291 cm 22 %, Bezdán 131 cm 22 %, Apatin 186 cm 25 %, Gombos 190 cm 25 %, Ujvidék 140 cm 25 %, Zimony 172 cm 35 %, A Rába Szentgotthárdnál 32 cm 27 %, Győrnél 322 cm 42 %. A Dráva Barcsnál 334 cm 62 %, Drávaszabolcsnál 300 cm 58 %. A Tisza Tokajig árad, lejjebb apad. Huszt és Tiszafüred között igen alacsony, másutt alacsony vizállásu. A Tisza vizének hőmérséklete Tiszabecsnél 7, Tokajnál 7, Szolnoknál 5.4, Szegednél 7.5 fok. A mai tiszai vizállások: Tiszabecs - 13 cm 17 %, Vásáros-  
nanény - 42 cm 16 %, Tokaj 30 cm 21 %, Tiszafüred - 5 cm 19 %, Szolnok 18 cm 23 %, Csongrád - 17 cm 27 %, Szeged 48 cm 25 %, Tittel 164 cm 33 %. A Szanos Csengernél - 19 cm 11 %. A Bodrog Sárospataknál 95 cm 15 %. A Hornád Hidasnémetinél - 6 cm 7 %. A Berettyó Berettyó-  
ujfalunál - 134 cm 2 %. A Kőrösök Kőrösszakál ál - 25 cm 12 %, Belé-  
nyesnél 20 cm 27 %, Gyonánál 256 cm 40 %. A Maros Makónál 7 cm 11 %. A Balaton Siófoknál 48 cm 28 %. Viz-hőfok 6 fok. A Velencei tó Agárd-  
nál 76 cm.

Várható vizállás holnap Budapestnél 310 cm./MTI/

---

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 19. kiadás 1950. november 7. 14 óra 45 perc

Felavatták a Sztálin-hidat

t NL-Ta/PE/HK Bn

A Sztálin-híd építői teljesítették a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulójának méltó megünneplésére tett nagyszerű felajánlásukat és csaknem két hónappal az eredeti határidő előtt befejezték Népköztársaságunk legujabb békeművének, ötéves tervünk egyik legragyogóbb alkotásának, a Sztálin-hidnak felépítését. Európa egyik leghatalmasabb hidja Óbuda és Angyalföld között iveli át a Duna medrét, hogy megkönynyítse a Dunántul és az Alföld közötti forgalmat és még szorosabbá fűzze a két munkáslakta kerület dolgozóinak kapcsolatát.

Már a hidavatás előtti napon lobogódiszt öltött a Sztálin-híd és egész környéke. Az ünnepség napján a koradélelőtti órákban hosszú sorokban vidám ének- és zeneszóval, a zászlók erdejének lobogtatásával vonult a hid elé a főváros dolgozó népe. A hid Váci-uti torkolatát és a Flórián-teret már zsufolássig megtölti az ünneplők tömege, de a távolabbi kerületekből még egyre érkeznek a dolgozók újabb csoportjai. Mindenki látni akarja építőmunkánk hatalmas eredményét, valamennyien az elsők között szeretnének átmenni az új hidon.

A pesti hidfőnél, az ünnepség színhelyén nagy dísztribün emelkedik. A tribün homlokzatán Lenin, Sztálin és Rákosi Mátyás képei alatt az emelvény egész hosszában felirat: "Dicsőség Sztálinnak, a magyar nép felszabadítójának, a győzhetetlen békefront vezérének!" Másik felírás a magyar nép törhetetlen békeakarataról tesz hitet: "Lenin, Sztálin zászlója alatt Rákosi vezetésével előre a béke megvédéséért!"

Pontosan tizenegy órakor érkezett az ünnepségre a magyar nép szeretett vezére, a bölcs tanítója Rákosi Mátyás felesége. Rákosi Mátyást az összegyűlt hatalmas tömeg kitörő lelkesedése és ünneplése fogadta. A tribün mellett álló, népviseletbe öltözött fiatalok csoportja virágcsokrokat lengetve, hurrázással köszöntötte a magyar nép forrón szeretett vezérét. Rákosi Mátyás és felesége az ünneplők viharos éljenzése közben foglalták el helyeiket a dísztribünön.

A dísztribünön foglaltak helyet Gerő Ernő, Farkas Mihály és Kádár János az MDP főtitkárhelyettesei, Rónai Sándor az Elnöki Tanács elnöke, Dobi István a minisztertanács elnöke, Vas Zoltán miniszter, a Tervhivatal elnöke, Kállai Gyula külügyminiszter, Bebrits Lajos közlekedés- és postaügyi miniszter, Ratkó Anna népjóléti miniszter, Sándor László építésügyi miniszter.

/társaságában

/Folyt.köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 2o. kiadás 1950. november 7. 4/4 óra 1/4 perc

/Felavatták a Sztálin-hidat folyt./ t NL-Ta/HK Bn

Molnár Erik igazságügyminiszter, Olt Károly pénzügyminiszter, Erdei Ferenc földművelésügyi miniszter, Kiss Árpád könnyűipari miniszter, a minisztertanács tagjai, Kovács István, az MDP Központi Vezetőségének titkára, Nógrádi Sándor, a honvédelmi miniszter helyettese, Szabó István altábornagy, Pongrácz Kálmán a Fővárosi Tanács Végrehajtóbizottságának elnöke, Apró Antal a SzOT főtitkára, Harustyák József, a SzOT ~~főtitkára~~ elnöke, az államtitkársági kar számos tagja, Kossuth-díjas tudósok, művészek, sztálinovisták és ölmunkások, a hid legjobb kivitelezői és építői. Megjelent Kiszjeljov, a Szovjetunió magyarországi nagykövete, Huan Cen, a Kínai Népköztársaság nagykövete, a koreai, román, csehszlovák, bolgár, albán, lengyel követségek vezetői és a Német Demokratikus Köztársaság diplomáciai képviselőinek vezetője.

A hidavató ünnepséget Láng-Miticzky Tibor mérnök nyitotta meg. Utána Antal Lajos, a hidépítők harcosszervezetének elnöke, dr. Széchy Károly a nagyszerű hid tervezője az építkezés történetét ismertette, majd Bebrits Lajos miniszter mondott ünnepi beszédet. Ezután a főváros dolgozóinak nevében Pongrácz Kálmán vette át a hidat. /A beszédet előző kiadásainkban közöltük./

Pongrácz Kálmán szavai után a Honvédszenekar eljátszotta az Internacionálét, majd a disztribűn közönsége, élén Rákosi Mátyással, a hid két korlátja között kifeszített vörös szalaghoz vonult, amelyet Bebrits miniszter a következő szavak /vágott el: "Az elkészült Sztálin-hidat a forgalom részére megnyitom és kérem, a Városi Tanács elnökét, vegye át." Pongrácz Kálmán válaszolt: "A hidat a Budapesti Tanács nevében átveszem." /kíséretében Megnyílt a Sztálin-híd! Rákosi Mátyás halad át elsőnek rajta, mellette népünk többi vezetője. Utánuk az ünneplő tömeg egyszerre indul meg a hidon Pestről és Budáról: dalolva, zászlókat lengetve közelednek egymáshoz a két irányból megindult dolgozók tömege, majd a szigeti hídfőnél találkozáskor boldog örömmel ölelkeznek össze és köszöntik a magyar nép újabb diadálát, Angyalföld és Óbuda dolgozóinak régi, most megvalósult álmát, a hatalmas Sztálin-hidat./MTI/

✓ ---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 21. kiadás

1950. november 7.

14 óra 47 perc

Tanulóifjúságunk ünnepelte a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóját

t Sr/HK/PE Ks

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulóját lelkesen ünnepelték a Váci-ut 57. szám alatti általános fiu- és lányiskolában is. A II. emeleti díszteremben, - miközben az igazgató elmondotta, mit köszönhetünk a Nagy Forradalomnak, a hatalmas Szovjetuniónak, - a gyermekek ki-kilestek az ablakokon és nézték az előttük díszben pompázó Sztálin-hidat, az avatásra gyűlkező dolgozókat. Miután véget ért a műsor, felcsendült ajkukon a dal és kipirult arccal elindultak a hidra, hogy szemtanui lehessenek a nagy eseménynek.

Hasonló lelkesedéssel ünnepeltek a Kilián György-utcai általános iskola növendékei is. Mielőtt felvonultak a hidavatásra, az "Októberi Fal" elé sorakoztak. A falat a Könnyűipari Gépgyár ajándéka díszítette: Sztálin és Rákosi Mátyás olajportréja. Középpont Lenin dombormű. A vörös zászlós háttérből kiemelkedett a magyar címer és a jelmondatok: "Éljen a Nagy Októberi Szocialista Forradalom!" "Rákosival előre!"

Nagy G. Anna és Sárkány Éva tanulók tették le az iskola koszoruját. Felhangzott a Szovjet Himnusz és zengett a gyermekek aján: "Népek szabadságát vívod ki te..."

A Vendel-utcai gépipari technikum hallgatói ünnepségükön feszült figyelemmel hallgatták Háló Ferencet, a Magyar Dolgozók Pártja IX. körületi szervezetének küldöttét. Tapsukkal igazolták, átérzik, tudják a jelentőségét a jelmondatnak, amit e nagy napon az "Októberi Falra" irtak: "A közös harcban összetörjük a tőke igáját és végleg győzelmet arat a szocializmus!"

A Kandó Kálmán villamosipari technikum 580 tanulója a díszteremben hallgatta Sashegyi Ede igazgató ünnepi beszédét, majd Kovács György DISZ-titkár beszédét.

- Békénket, szabadságunkat a Nagy Októberi Szocialista Forradalomnak köszönhetjük: minden erőnkkel tanulunk, hogy ennek vívmányait megvédjük!

A tanulóifjúság a délelőtt megkezdődött ünnepségeket - a Sztálin-hid avatása után, amelyen a fővárosi dolgozóival együtt vett részt, - délután is folytatta. Nevelőikkel együtt kulturműsorral, tánccal tették emlékezetessé a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulóját. /MTI/

- - - - -

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 22. kiadás

1950. november 7.

15 óra 15<sup>perc</sup>

A Magyar Közgazdaságtudományi Egyetem ünnepsége az Októberi Szocialista Forradalom évfordulóján

t SzP/SzP/PE Ks

A Magyar Közgazdaságtudományi Egyetem november 7.-én délelőtt a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulója alkalmából ünnepséget rendezett a Vasas színházban.

Az ünnepi díszbe öltözött Vasas színház dísztermét zsufolásig megtöltötték az egyetemisták. A díszemlévényen foglaltak helyet többek között: Pach Zsigmond, Kossuth-díjas professzor, Nagy Tamás dr. kurátor, Forgách Miklós kiváló munkás tanár, Boncz György, az egyetemi pártszervezet titkára és Nagy Gizella IV. éves hallgató, tanácsstag.

A Hinnusz elhangzása után dr. Nagy Tamás az egyetem kurátora tartott ünnepi beszédet. Beszédében méltatta a Nagy Októberi Szocialista Forradalom jelentőségét, majd így folytatta:

- Hatalmas dicsőség, hatalmas öröm a mi számunkra, hogy november 7.-e a mi nemzeti ünnepünk is. De ez nemcsak dicsőséget és örömet, hanem ugyanakkor hatalmas feladatokat is jelent.

- Mit kíván ez a feladat tanszékünk tanáraitól, tanárjelöltjeitől? Elsősorban azt, hogy emeljék az oktatás szakmai színvonalát. Népi demokráciánk és Pártunk nemcsak azt várja tőlünk tanároktól, hogy szakembert, hanem, hogy szocialista szakembert neveljünk. Neveljük elvi szilárdságra, kemény, derűs optimizmusra az egyetem hallgatóit. Neveljük hallgatóinkat az ellenség gyűlöletére és szeretetre a mi nagy Pártunk és Rákosi elvtárs iránt. Tanulják meg tőlünk a Szovjetunió és a nagy Sztálin szeretetét és tiszteletét. De nemcsak tanárainkra, hallgatóinkra is nagy feladatok hárulnak. Elsősorban a tanulás. Ne kinéljék magukat, amikor munkáról, tanulásról van szó. Tudjanak keményen helytállni akkor, ha

szocializmus ügye, hazánk ügye megköveteli.

- Ez a feladatunk, tanároknak, hallgatóknak, egyetemi dolgozóknak, ha a Nagy Októberi Szocialista Forradalom szellemében kívánunk dolgozni. Mi megfogadjuk e forradalom 33. évfordulóján, hogy ezeknek a követelményeknek becsülettel eleget teszünk.

Dr. Nagy Tamás ünnepi beszéde után az egyetemi pártszervezet titkára és a DISz szervezet titkára szólalt fel, majd az egyetem színjátszó csoportja, táncsoportja és énekkara adott nűsort. /MTI/

-----

R

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 23. kiadás

1950. november 7.

16 óra 55 perc

/Kiváló teljesítményeket értek el a bányászok. . . 1. folyt./ MDP & Jné/PE Ks

Diósgyőr Bányák Nemzeti Vállalata délelőtti műszakvállalását 127 százalékra teljesítette. Ezen belül Pálinkás-táró 134, Baross-bánya 133, Juko-bánya 121 százalékot ért el. Tatabánya délelőtti műszak teljesítménye 705 vagon. Közel száz százalékkal teljesítették túl a vállalásukat. A veszprémi bányákban /Csinger, Dudar, Várpalota/ a délelőtti műszak száz vagonnal többet termelt, mint a napi átlaguk, Dudar vállalt 507 csillét, teljesítés 702 csille. Maczinger József Ajka-Csingeri bányász teljesítménye 260 százalék.

ban  
Komlón a reggeli műszak 74.9 százalékkal, Brennberg 64.2 százalékkal, . Ozd 63.9 százalékkal teljesítette túl az előirányzatát, Salgótarján pedig 64.6 százalékkal.

/Folyt.köv./ II

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 24. kiadás 1950. november 7. 18 óra — perc

Az Októberi Forradalom évfordulóját ünnepli az egész ország

ö Vid BT/Jné/HK Ks

Mélyszéges szeretetből és hálából fakadó igaz lelkesedéssel, meleg baráti együttérzéssel ünnepelték városban és falun, Párt és tömegszervezetek, tanácsok és hivatalok, munkások, dolgozó parasztok, értelmiségiek - dolgozó népünk minden rétege, minden szervezete a világtörténelemben új korszakot nyitó Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulóját.

Debrecen városi tanácsa

- mint az ország valamennyi városi és megyei tanácsa - ünnepi ülést tartott. A tanácsstagok a munkában kiváló eredményt elért debreceni üzemi dolgozókkal, a környező termelőcsoportok és egyéniileg dolgozó parasztok, valamint a haladó értelmiségiek legjobbjaival, a honvédség és a rendőrség küldötteivel együtt ünnepelték a proletárforradalom évfordulóját.

Szeged városi tanácsa

november 7-én délután tartott diszközgyűlést, amelyen az ünnepi beszédek után Lődy Ferenc tanácsstag javasolta, hogy a Szeged dolgozóinak hálóját kifejező Sztálin emlékművet december 21-én, az emberiség nagy vezérének 71. születésnapján leplezzék le. A diszközgyűlésen néhány tanácsstag a város különböző iparágai dolgozóinak újabb felajánlásait jelentette be. A diszközgyűlés táviratot intézett Sztálin generalisszusához. Délután a szegedi dolgozók és a fegyveres alakulatok megkoszorúzták a szovjet emlékművet. Este a Nemzeti Színházban rendeztek ünnepi előadást.

P é c s e t t

a Nemzeti Színházban tartottak nyilvános tanácsulást a forradalom évfordulójának alkalmából. A pécsi dolgozók a nyilvános tanácsulásról táviratilag köszöntötték Rákosi Mátyást. Az ünnepi ülést követően a színház művészei, az üzenek és a városi tanács kulturesoportjai magas színvonalu ünnepi műsort adtak. A Pécsi Nemzeti Színház művészei egyebek között előadtak egy jelenetet Kornejcsuk "Igazság" című színműéből. A közönség felfigyelges tapsba tört ki, midőn a Lenint megszenélyesítő színész a színpadra lépett és hosszú percekent lelkesen ünnepelték a nagy Szovjetuniót, Lenint és legjobb tanítványát Sztálint.

/Folyt.köv./  $\perp$

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 25. kiadás 1950. november 7. 18 óra 16 perc

/Az Októberi Forradalom...<sup>1</sup>stb. folyt./ ö Vid BT/Jné/HK Ks

### G y ő r ő t t

az MSZT és a városi tanács közösen rendezett ünnepi ülést a Győri Színházban. Markó Gyula, a Városi Tanács Végrehajtóbizottságának elnöke elmondotta, hogy 1949. december 21-én a város legszebb utcáját Sztálinról nevezték el. Bejelentette: a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója alkalmából Győr főutcájának a Baross-utnak nevét Lenin-utra, a Baross-híd elnevezését pedig Lenin-hidra változtatják.

### S a l g ó t a r j á n b a n

kedden reggel a dolgozók ünnepélyesen megkoszorúzták a szovjet hősök emlékművét. A koszorúzási ünnepségen a többi között felolvasták Deák Jolán salgótarjáni lakos táviratát, amelyet a salgótarjáni dolgozóknak küldött Leningrádból, a forradalom szülővárosából, ahol most a magyar népi demokrácia küldöttként ösztöndíjas egyetemi hallgatóként folytatja tanulmányait. A koszorúzási ünnepség után a Városi Tanács diszkozyűlést tartott, amelyen a többi között részt vett a Budapesti Sportcsarnokban tartott Magyar Békekongresszusról most hazaérkezett Rigó Antal sztahanovista ifjúnokás, akinek neve a sheffieldi magyar békeküldöttség tagjai között is szerepel. A diszkozyűlésen elfogadták azt a javaslatot, hogy a salgótarjáni Apolló-mozi nevét November 7-e mozira változtassák meg.

### S e l y p e n

a Szovjet Forradalom 33. évfordulója alkalmából leleplezték ünnepélyes keretek között a Cukorgyárral szemben felállított Sztálin-emlékművet. Az ünnepséget fáklyás felvonulás előzte meg, amelyen Petőfi-bánya, Zsófia-nalon, a Selypi Cukorgyár és a Cimentgyár dolgozói mellett a vörösnajori vājáriskola hallgatói, valamint a szomszéd községek dolgozói is résztvettek.

### V e s z p r é m

hatalmas fáklyás felvonulással köszöntötte november 7-e ünnepét, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulójának előestéjén. Megkoszorúzták a szovjet hősök emlékművét, amely előtt a honvédség, az államvédelmi hatóság, a rendőrség és a Szabadságharcos Szövetség tagjai álltak díszőrséget.

### E g e r

városa ünnepi díszbe öltözött a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulójára. Eger dolgozói harcok tüntetést rendeztek az Októberi Forradalom eszméi, a felszabadító Szovjetunió, a leküzdhetetlen béketábor mellett.

/Folyt.köv./  $\pi$

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 25. kiadás 1950. november 7. 18 óra 16 perc

/Az Októberi Forradalom...<sup>1</sup>stb. folyt./ ö Vid BT/Jné/HK Ks

### G y ö r ö t t

az MSZT és a városi tanács közösen rendezett ünnepi ülést a Győri Színházban. Markó Gyula, a Városi Tanács Végrehajtóbizottságának elnöke elmondotta, hogy 1949. december 21-én a város legszebb utcáját Sztálinról nevezték el. Bejelentette: a Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulója alkalmából Győr főutcájának a Baross-utnak nevét Lenin-utra, a Baross-híd elnevezését pedig Lenin-hídra változtatják.

### S a l g ó t a r j á n b a n

kedden reggel a dolgozók ünnepélyesen megkoszorúzták a szovjet hősök emlékművét. A koszorúzási ünnepségen a többi között felolvasták Deák Jolán salgótarjáni lakos táviratát, amelyet a salgótarjáni dolgozóknak küldött Leningrádból, a forradalom szülővárosából, ahol most a magyar népi demokrácia küldötteként ösztöndíjas egyetemi hallgatóként folytatja tanulmányait. A koszorúzási ünnepség után a Városi Tanács diszközgyűlést tartott, amelyen a többi között részt vett a Budapesti Sportcsarnokban tartott Magyar Békekongresszusról most hazaérkezett Rigó Antal sztahanovista ifjúnok, akinek neve a sheffieldi magyar békeküldöttség tagjai között is szerepel. A diszközgyűlésen elfogadták azt a javaslatot, hogy a salgótarjáni Apolló-mozi nevét November 7-e mozira változtassák meg.

### S e l y p e n

a Szovjet Forradalom 33. évfordulója alkalmából leleplezték ünnepélyes keretek között a Cukorgyárral szemben felállított Sztálin-emlékművet. Az ünnepséget fáklyás felvonulás előzte meg, amelyen Petőfi-bánya, Zsófia-malon, a Selypi Cukorgyár és a Cimentgyár dolgozói mellett a vörösmajori vājáriskola hallgatói, valamint a szomszéd községek dolgozói is résztvettek.

### V e s z p r é m

hatalmas fáklyás felvonulással köszöntötte november 7-e ünnepét, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulójának előestéjén. Megkoszorúzták a szovjet hősök emlékművét, amely előtt a honvédség, az államvédelmi hatóság, a rendőrség és a Szabadságharcos Szövetség tagjai álltak díszőrséget.

### E g e r

városa ünnepi díszbe öltözött a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulójára. Eger dolgozói harcoss tüntetést rendeztek az Októberi Forradalom eszméi, a felszabadító Szovjetunió, a leküzdhetetlen béketábor mellett.

/Folyt.köv./  $\pi$

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 26. kiadás 1950. november 7. 18 óra 20 perc

/Az Októberi Forradalom...stb.2.folyt./ ö Vid BT/Jné/HK Ks

Békés negye egész területén , ünnepi üléseket tartottak a tanácsok. Emellett számos helyen volt ünnepi felvonulás, a szovjet emlékművek és a hősök sírjainak megkoszorúzása. Békéscsábán az évforduló napján nyitották meg "A nagy Sztálin harcos élete" című kiállítást. Az iskolákban, a DISZ-szervezetek kezdeményezésére "Októberi Fal"-at készítettek, melynél két-két tanuló állt felváltva őrséget.

E s z t e r g o m b a n

mintegy 1500 fő vett részt a városi tanács nyilvános diszgyűlésén. A diszgyűlés után a város dolgozóinak és diákifjúságának hatezer főnyi tömege, valamint Néphadseregünk képviselői vonultak a szovjet hősi temetőbe, ahol a szovjet hősök emlékművét a város különböző intézményei és szervezetei koszorúkkal halmozták el./MTI/

- - -

π

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 27. kiadás 1950. november 7. 21 ora 10 ppbe

/Kiváló teljesítményeket értek el a bányászok.....2.folyt./

MDP & PG/Jné/Jné Ks

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom tiszteletére a bányászok ünnepi műszakot teljesítettek. Tatabányán az első műszakban 65.8 százalékkal túlteljesítették az átlagos teljesítményt. Szuhavölgyben 60.1, a Pécsi MESZHART-bányában 83.8, Ajkán 59.6, Dorogon 54.6, Tokodon 54.6, Nagymányokon pedig 76 százalékkal teljesítették túl az ebben a műszakban a más napokon elért átlagos teljesítményt. /MTI/

Ünnepi est a Magyar Ujságírók Szövetségében

t. VT/Jné/HK Ks

A Magyar Ujságírók Országos Szövetsége november 7-én, kedden, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom 33. évfordulója alkalmából a Szövetség székházában ünnepi estét rendezett.

Az est bevezetőjeként Vadász Ferenc, a MUOSZ főtítkára mondott rövid beszédet. Többek között rámutatott arra, hogy az ujságírók mindennapi szerkesztőségi munkájukkal nemcsak egyszerűen tollal szolgálják a szocializmus építésének ügyét, hanem amikor cikket írnak, egyúttal harcosai a szocializmus ügyének, a szocializmus építésének. Az ujság a dolgozó tömegek kezében ma már fegyver, amely közvetlenül megmutatja számukra a napi feladatokat a szocializmus építésében, az osztályharcban.

- Elképzeltetetlen - mondotta a továbbiakban - hogy ebből a küzdelemből hiányozhatnának azok a fiatal munkások, akik nem hivatásos ujságírók ugyan, de a politikai munkában megtanultak beszélni az emberekkel, megtanulták, hogyan kell a dolgozókat jobb és lelkesebb munkára ösztönözni a szocializmus építésében és az élőszóval való agitáció mellett egyre jobban megtanulják az írással való agitációt, az írással való felvilágosító munkát is. Megemlékezett ezután arról, hogy az Ujságíró Szövetségben az elmúlt hetek során egy tanfolyamot rendeztek; amelyen résztvettek a munkáslevelezők. A tanfolyam célja az volt, hogy tovább munkájukhoz segítséget kapjanak. / az üzemi lapok munkatársai és /

K

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B28 kiadás 1950. november 7. 21 óra 20 perc

/Ünnepi est ...stb. folyt./ VT/Jné/HK Ks

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom vívmányai közé tartozik, hogy a Szovjetunióban megnyitotta a dolgozó tömegek útját a sajtó felé, azok hatalmas fegyverévé tette a sajtót. A szovjet sajtó, annak újságírói megmutatták a világnak, hogy milyen hatalmas világnozgató ereje van a tollnak, ha igazságot ír, ha jó ügyet szolgál, ha az emberiség haladásának ügyét szolgálja.

Ezen az évfordulón elsőrendű kötelességünk - mondták - hogy lerójjuk hálánkat a Nagy Októberi Szocialista Forradalmat győzelemre segítő nagy Bolsevik Párt, Sztálin elvtárs iránt és nyomatékkal hangsúlyozzuk, azt a megbecsülést, azt a tiszteletet, amelyet érzünk a szovjet sajtó iránt.

Vadász Ferenc beszéde után az ünnepi est keretében tartották meg az üzemi lapok munkatársai és a munkáslevelezők részére rendezett újságíró tanfolyam záróünnepélyét, amelynek során a Roessenmann és Harmatta Gépgyár, valamint a Tervhivatal kulturgárdája műsorral szórakoztatta a megjelenteket. /MTI/

- - -

A november 7-i ünnepi műszakban 10 óra alatt annyit termelt az oroszlányi XVII-es és a tatabányai XII-es akna, mint máskor 24 óra alatt

NDP & Jné/HK Ks

Az oroszlányi XVII-es, a tatabányai XII-es aknák, amelyek elindítói voltak november 7. ünnepi munkanapnak, délután 4 órakor táviratban jelentették Rákosi Mátyásnak, hogy délután 4 óráig, tehát 10 óra alatt annyit teljesítettek, mint máskor 24 óra alatt.

Tatabányán a XI-es aknánál Sikvári József és két társának előirányzata 7.5 csille volt. Teljesítettek 75 csillét, ami 25 csillének felel meg fejenként. A XV-ös aknánál Zoltánfi Ferenc és két társának előirányzata 4.1 csille volt s ezt 65 csillére teljesítették, ami fejenként 20.5 csillét jelent.

Az oroszlányi XVI-os aknában Lázár István vágár előirányzata 6 csille volt, teljesítése 12 csille, 200 százalék.

A nap folyamán újabb kinagasló eredményeket értek el a tatabányai bányászok. A XI-es aknában Horváth Rezső előirányzata 6.5 csille volt s ezt 308 százalékra teljesítette. A XV-ös aknában Krumpaeki Mihály előirányzata 4.1 csille volt, teljesítése 337 százalék.

Várpalotán Zotov János 43.5 csillét, Szabó István 50 csillét teljesített. A dudari bányában Noszlopi Károly 220 százalékra, Varga Lajos, Husos Ferenc és Tárkány János 200 százalékra teljesítették előirányzatukat. /MTI/

K

MTI BELFÖLDI HIREK

B 29. kiadás 1950. november 7. 21 óra 35 perc

Időjárásjelentés

& HK/HK Ks

A Meteorológiai Intézet jelenti november 7-én, kedden este 21-órakor:

Hideg idő, kisebb futóesők

Nyugateurópában esendes időjárás jutott uralomra, ezzel szemben keleten rendkívül viharos és csapadékos az idő. Az Ural északi részében - 20 fok alá süllyedt a hőmérséklet. Hazánkban ma erősen felhős volt az égbolt, több helyről jelentettek kisebb futóesőt. A hőmérséklet 6-8 fokra emelkedett. Galyatetőn egész napen át fagypont alatt volt a hőmérséklet. Az esti órákra már sokhelyen fagypontig hült le a levegő. Budapesten kedden 21 órakor a hőmérséklet 5,8 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 762 mm, gyengén emelkedő irányzatú.

Várható időjárás szerda estig: mérsékelt, helyenként élénk nyugati, északnyugati szél. Változó felhőzet, több helyen kisebb futóeső, vagy futó hózápor. A hideg idő tovább tart, reggel fagypont alatti hőmérséklet. /III/

---

Vége

K